



INTERNATIONAL CENTRE
FOR DISPUTE RESOLUTION®

ПРОЦЕДУРЫ РАЗРЕШЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ СПОРОВ

(включая Примириительный и Арбитражный
регламенты)

Регламент в редакции от 01 марта 2021 года

доступно по адресу:
[icdr.org](https://www.icdr.org)

Содержание

Введение	5
Международная медиация	6
Международный арбитраж	7
Международные ускоренные процедуры	9
Порядок подачи дела в ICDR	10
Международный примирительный регламент	11
М-1. Соглашение сторон	11
М-3. Представительство	12
М-4. Назначение медиатора	12
М-5. Беспристрастность медиатора и обязанность по раскрытию конфликта интересов	12
М-6 Замена медиатора	13
М-7. Язык	13
М-8. Функции и обязанности медиатора	13
М-9. Ведение процедуры медиации	13
М-10. Обязанности сторон	14
М-11. Закрытое разбирательство	14
М-12. Конфиденциальность	14
М-13. Отсутствие стенограмм	15
М-15. Исключение ответственности	15
М-16. Толкование и применение Регламента	16
М-17. Депозиты	16
М-18. Расходы	16
М-19. Стоимость процедуры медиации	16
Международный арбитражный регламент	17
Статья 1: Сфера применения настоящего Регламента	17
Начало арбитражного разбирательства	18
Статья 2: Уведомление об арбитраже и исковое заявление	18
Статья 3: Ответ и встречное требование	18
Статья 4: Административное заседание	19
Статья 5: Международный совет по административному надзору	19

Статья 6: Процедура медиации	20
Статья 7: Чрезвычайные меры защиты.....	20
Статья 8: Привлечение дополнительных сторон	21
Статья 9: Объединение арбитражных разбирательств	22
Статья 10: Уточнение и дополнение требований, встречных требований и возражений	23
Статья 11: Уведомления	24
Состав арбитража.....	24
Статья 12: Число арбитров	24
Статья 13: Назначение арбитров.....	24
Статья 14: Беспристрастность и независимость арбитра.....	25
Статья 15: Отвод арбитра.....	26
Статья 16: Замена арбитра	27
Статья 17: Секретарь состава арбитража	28
Общие условия.....	28
Статья 18: Представительство сторон	28
Статья 19: Место арбитража	28
Статья 20: Язык	28
Статья 21: Арбитражная юрисдикция	29
Статья 22: Ведение разбирательств	29
Статья 23: Досрочное урегулирование спорных вопросов	30
Статья 24: Обмен информацией.....	31
Статья 25: Адвокатская тайна	32
Статья 26: Слушания	32
Статья 27: Обеспечительные и промежуточные меры	33
Статья 28: Эксперт, назначаемый составом арбитража	33
Статья 29: Неявка сторон	34
Статья 30: Завершение слушаний	34
Статья 31: Отказ от права на возражение	34
Статья 32: Арбитражные решения, определения и постановления.....	34
Статья 33: Срок вынесения, форма и последствия арбитражного решения	35
Статья 34: Применимое право и средства правовой защиты	35
Статья 35: Мировое соглашение и иные основания для прекращения разбирательств	36

Статья 36: Разъяснение содержания арбитражного решения и исправление ошибок в арбитражном решении	36
Статья 37: Арбитражные расходы.....	37
Статья 38: Вознаграждение и расходы состава арбитража.....	37
Статья 39: Депозиты.....	38
Статья 40: Конфиденциальность	38
Статья 41: Исключение ответственности.....	39
Статья 42: Толкование Регламента	39
Международные ускоренные процедуры	40
Статья E-1: Сфера применения Ускоренных процедур.....	40
Статья E-2: Подробные пояснения сторон	40
Статья E-3: Административное заседание.....	40
Статья E-4: Возражения против возможности применения Ускоренных процедур.....	40
Статья E-5: Уточнения к требованиям и встречным требованиям.....	40
Статья E-6: Назначение и требования к квалификации арбитра	40
Статья E-7: Предварительное заседание и процессуальное определение.....	41
Статья E-8: Проведение разбирательств путем подачи письменных пояснений.....	41
Статья E-9: Проведение разбирательств в порядке устных слушаний.....	41
Статья E-10: Арбитражное решение	41
Административные сборы.....	42
Ставки административных сборов.....	42

Процедуры разрешения международных споров

(включая ПримириТЕЛЬный и Арбитражный регламенты)



Введение

Международный центр разрешения споров (International Centre for Dispute Resolution®) (ICDR®) является международным подразделением Американской арбитражной ассоциации (American Arbitration Association®) (AAA®). ICDR предоставляет услуги по разрешению споров по всему миру в местонахождениях по выбору сторон. Арбитражные разбирательства и процедуры медиации ICDR могут проводиться на любом языке по выбору сторон. Процедуры ICDR соответствуют передовой международной практике и предназначены для проведения эффективных, экономически обоснованных и справедливых разбирательств.

Настоящие Процедуры призваны предоставить сторонам спора, их адвокатам, а также арбитрам и медиаторам комплексную нормативную базу для урегулирования споров. Настоящие Процедуры обеспечивают соблюдение баланса между самостоятельностью сторон в выборе ими процедуры разрешения спора и необходимостью управления процессом со стороны медиаторов и арбитров.

Определение термина «международный арбитраж» в значении Типового закона ЮНСИТРАЛ (United National Commission on International Trade Law) было инкорпорировано ICDR для того, чтобы определить, является ли дело международным. Арбитражное разбирательство может быть признано международным и подлежит рассмотрению в ICDR, если:

- стороны ведут коммерческую деятельность в разных странах;
- место, где должна исполняться значительная часть обязательств в рамках коммерческих взаимоотношений сторон, находится за пределами страны местонахождения любой из сторон;
- место, с которым наиболее тесно связан предмет спора, находится за пределами страны местонахождения любой из сторон;
- место арбитража находится за пределами страны местонахождения любой из сторон; или
- одна из сторон, имеющая более чем одно место ведения коммерческой деятельности (включая головную и (или) дочернюю компанию), находится за пределами страны местонахождения любой из сторон.

Если в Международном примирительном регламенте или Международном арбитражном регламенте используется термин в единственном числе, например «сторона», «истец» или «арбитр», то такой термин также должен употребляться во множественном числе, если существует более чем одно такое лицо. Если какая-либо сторона не участвует в разбирательствах, то под термином «стороны» подразумевается участвующая сторона или стороны.

Официальным текстом настоящего Регламента является его версия на английском языке.

Международная медиация

Стороны вправе попытаться урегулировать свой спор в порядке медиации. Процедура медиации может быть назначена независимо от арбитражного разбирательства или проходить с ним одновременно. В рамках процедуры медиации беспристрастный и независимый медиатор помогает сторонам достичь урегулирования спора, но не имеет полномочий выносить обязательное для них решение. Обновленный Международный примирительный регламент содержит усовершенствованную нормативную базу, которая позволяет учитывать широкий спектр сложившихся практик, культурных особенностей и подходов к урегулированию международных споров между сторонами по всему миру.

Особенности Международного примирительного регламента:

- особое внимание уделено содействию ICDR сторонам в поиске и назначении медиатора, который в наибольшей степени соответствует их потребностям;
- четче определяет круг функций и обязанностей медиатора для расширения степени вовлеченности сторон и объема их полномочий;
- содержит правило «Примирительные разбирательства», в котором особое внимание уделяется контролю сторон над процессом и обеспечению эффективного и результативного процесса медиации путем проведения предварительных заседаний, использования технологий, обмена документами, односторонних встреч, обсуждений и т. д.;
- содержит ссылку на Сингапурскую конвенцию (Конвенция ООН о международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации);
- обязывает соблюдение сторонами и медиаторами требований к кибербезопасности, конфиденциальности и защите данных; и
- Международный арбитражный регламент теперь предусматривает обязательное применение Международного примирительного регламента в ходе арбитражного разбирательства.

В договоры может быть включена следующая медиативная оговорка:

В случае возникновения разногласий или требований, связанных с настоящим договором или его нарушением, стороны соглашаются сначала попытаться урегулировать спор в порядке медиации, проводимой в Международном центре разрешения споров в соответствии с его Международным примирительным регламентом, до передачи на рассмотрение в порядке арбитражного или судебного разбирательства или иной процедуры разрешения споров.

Сторонам следует рассмотреть возможность включения следующей формулировки:

- a. *Местом процедуры медиации является [город, (провинция или штат), страна];
и*
- b. *Язык процедуры медиации – _____.*

Если стороны хотят прибегнуть к помощи медиатора для разрешения существующего спора, то они могут включить следующую оговорку:

Стороны настоящим передают следующий спор на разрешение в порядке медиации, проводимой в Международном центре разрешения споров в соответствии с его Международным примирительным регламентом (пункт также может содержать требования к квалификации медиатора (медиаторов), место процедуры медиации, а также любые иные оговорки).

Международный арбитраж

Спор может передан на рассмотрение состава арбитража для вынесения окончательного и обязательного решения. В рамках арбитражного разбирательства в ICDR каждой стороне дается возможность изложить свою позицию в порядке, установленном настоящим Регламентом и составом арбитража.

Особенности Международного арбитражного регламента:

- регламентирует работу Международного совета по административному надзору при ICDR, состоящего из действующих и бывших руководителей ICDR, который принимает решения по заявлениям об отводе арбитра и прочим административным спорам;
- наделяет арбитров полномочиями решать вопросы о возможности рассмотрения спора в арбитраже и о юрисдикции без необходимости их предварительного вынесения на рассмотрение суда;
- обязывает стороны и арбитров рассмотреть на процессуальном заседании вопросы, связанные с кибербезопасностью, конфиденциальностью и защитой данных;
- предусматривает, что стороны будут проводить процедуру медиации в ходе арбитражного разбирательства с возможностью отказа от нее любой из сторон;
- позволяет сторонам подавать заявления о досрочном урегулировании тех

вопросов, которые с высокой долей вероятности могут быть успешно разрешены, которые могут быть сняты или круг которых может быть сужен, а также тех из них, которые позволяют нести меньше расходов;

- предоставляет доступ к специальному чрезвычайному арбитру для принятия срочных защитных мер в течение 3 (трех) рабочих дней с момента подачи искового заявления, а также устанавливает критерии для обоснования обеспечительных мер и для описания ущерба, который будет нанесен, если они не будут приняты;
- позволяет арбитрам определять объем запрашиваемых бумажных и электронных документов, а также управлять применением судебной практики истребования документов, сложившейся в США, ограничивать ее использование или обходиться без нее;
- разрешает сторонам или составу арбитража запрашивать раскрытие информации о сторонних источниках финансирования и иных третьих лицах;
- содержит прямые положения, позволяющие использовать «видео-, аудио- или иные электронные средства связи» в ходе разбирательств;
- предусматривает возможность подписания арбитражных определений и решений электронной подписью, если законом, администратором или соглашением между сторонами не предусмотрено иное; и
- позволяет стороне ходатайствовать перед арбитрами о вынесении отдельного арбитражного решения о возмещении сборов, выплаченных ею авансом от имени другой стороны.

Стороны могут предусмотреть передачу будущих споров на разрешение в порядке арбитражного разбирательства путем включения следующей оговорки в свои договоры:

Любые разногласия или требования, связанные с настоящим договором или его нарушением, рассматриваются в порядке арбитражного разбирательства, проводимого в Международном центре разрешения споров в соответствии с его Международным арбитражным регламентом.

Сторонам следует рассмотреть возможность включения следующей формулировки:

- В состав арбитража входит (один арбитр или три арбитра);*
- Местом арбитража является [город, (провинция или штат), страна]; и*
- Язык арбитража – _____.*

Более полные рекомендации по составлению оговорок представлены в *Методических рекомендациях ICDR по составлению оговорок о разрешении споров* в разделе «Составление оговорок» по адресу: **www.icdr.org**. При составлении оговорки или соглашения о разрешении споров стороны могут узнать у ICDR о полезных для себя функциях. См. контактные данные в разделе «Порядок подачи дела в ICDR». AAA и ICDR также разработали онлайн-инструмент ClauseBuilder® (**www.clausebuilder.org**)

– простой и интуитивно понятный процесс, помогающий физическим лицам и организациям разработать четкие и эффективные арбитражные и медиативные соглашения.

Международные ускоренные процедуры

Ускоренные процедуры дают сторонам возможность провести убыстренное и упрощенное арбитражное разбирательство с сокращенными сроками проведения и сниженной стоимостью.

Ускоренные процедуры применяются в случаях, когда размер требований или встречных требований не превышает 500 000 долл. США без учета процентов и арбитражных расходов. При этом стороны могут согласиться применить эти Ускоренные процедуры к требованиям любого размера.

Особенности Международных ускоренных процедур:

- могут применяться к требованиям любого размера по соглашению сторон;
- устанавливают исчерпывающие требования к подаче исковых документов;
- предусматривают ускоренный процесс назначения арбитра с участием сторон;
- обеспечивают доступ к широкому кругу опытных арбитров, готовых участвовать в ускоренной процедуре;
- предусматривают созыв предварительного процессуального заседания с участием арбитра, сторон и их представителей;
- предполагают, что требования в размере до 100 000 долл. США будут рассматриваться только на основании представленных сторонами документов;
- предусматривают ускоренное рассмотрение спора и ограниченное количество дней на проведение назначенных слушаний; и
- устанавливают срок вынесения решения в течение 30 календарных дней с момента завершения слушаний или с даты подачи сторонами заключительных заявлений и доказательств.

Если стороны желают применить Ускоренные процедуры независимо от суммы спора, то они могут использовать следующую оговорку:

Любые разногласия или требования, связанные с настоящим договором или его нарушением, рассматриваются в порядке арбитражного разбирательства, проводимого в Международном центре разрешения споров в соответствии с его Международными ускоренными процедурами.

Сторонам следует рассмотреть возможность включения следующей формулировки:

- а. Местом арбитража является (город, [провинция или штат], страна); и
- б. Язык арбитража – _____.

Порядок подачи дела в ICDR

Стороны, инициирующие разбирательства в Международном центре разрешения споров или Американской арбитражной ассоциации, могут подать иск в режиме онлайн через платформу AAA WebFile® (File & Manage a Case) по адресу: **www.icdr.org**, по электронной почте, почтовым отправлением, с курьером или по факсу. Чтобы получить помощь в подаче иска, стороны могут обратиться непосредственно в любой офис ICDR или AAA.

Почтовый адрес:

Международный центр разрешения споров, Услуги по подаче исковых документов
1101 Лорел Оук Роуд, Офис 100
г. Вурхиз, ш. Нью Джерси, 08043
США

AAA WebFile: www.icdr.org

Email: casefiling@adr.org

Тел.: +1.856.435.6401

Факс: +1.212.484.4178

Бесплатный телефон для жителей США и Канады: +1.877.495.4185

Бесплатный факс для жителей США и Канады: +1.877.304.8457

Более подробная информация о настоящем Регламенте представлена на Интернет-сайте ICDR по адресу: **www.icdr.org**
или по телефону: +1.212.484.4181.

Международный примирительный регламент

М-1. Соглашение сторон

Если стороны в письменной форме договорились разрешать споры в порядке медиации в соответствии с настоящим Международным примирительным регламентом или предусмотрели процедуру медиации или примирения в отношении существующих или будущих международных споров при содействии Международного центра разрешения споров (ICDR), международного подразделения Американской арбитражной ассоциации (AAA) или AAA без назначения конкретного регламента, то считается, что они включили настоящий Международный примирительный регламент с поправками, действующими на дату передачи спора на рассмотрение, в свое соглашение. Стороны по взаимному согласию могут изменять любую часть настоящего Регламента, в том числе, среди прочего, договориться о проведении всей процедуры медиации или ее части с использованием видео-, аудио- или иных электронных средств связи.

М-2. Начало процедуры медиации

1. Любая сторона или стороны спора могут начать процедуру медиации при содействии ICDR, подав заявление в любой региональный офис или центр управления делами ICDR по электронной почте, почтовым отправлением, с курьером или по факсу. Заявления о медиации также могут быть поданы в режиме онлайн через платформу AAA WebFile по адресу: **www.icdr.org** или по электронной почте: **casefiling@adr.org**.
2. Сторона, инициирующая процедуру медиации, должна одновременно уведомить другую сторону или стороны о своем заявлении. Иницирующая сторона предоставляет следующую информацию ICDR и другой стороне или сторонам, если применимо:
 - a. ФИО/наименования, действующие почтовые адреса, адреса электронной почты и номера телефонов всех участников спора и их представителей, при наличии, участвующих в процедуре медиации;
 - b. копию положения договора между сторонами о медиации или медиативную оговорку между сторонами;
 - c. краткое описание характера спора и исковых требований; и
 - d. любые рекомендации для выбора конкретного медиатора или требования к квалификации медиатора.
3. Если соответствующая оговорка или договор, в котором стороны предусмотрели процедуру медиации для существующих или будущих споров при содействии ICDR, отсутствует, то любая из сторон может обратиться в ICDR с просьбой предложить другой стороне участвовать в «процедуре медиации в добровольном порядке». При получении такой просьбы ICDR свяжется с другой стороной или сторонами, участвующими в споре, и попытается получить согласие на участие в процедуре медиации.

М-3. Представительство

С учетом норм применимого права интересы стороны могут представлять любые лица по ее выбору. ФИО и адреса таких лиц доводятся до сведения всех сторон и ICDR в письменной форме.

М-4. Назначение медиатора

ICDR помогает сторонам в поисках медиатора, приемлемого для них обеих. Если стороны не могут согласовать назначение медиатора и не предложили иной способ его назначения, то медиатор назначается в следующем порядке:

- a. При получении заявления о медиации ICDR направит каждой стороне список медиаторов из состава Коллегии медиаторов ICDR. Сторонам рекомендуется согласовать кандидата из представленного списка и сообщить ICDR о своем выборе.
- b. Если стороны не могут согласовать медиатора, то каждая из сторон вычеркнет неприемлемых кандидатов из списка, пронумерует оставшихся в порядке предпочтения и возвратит список ICDR. Если сторона не возвращает список в установленный срок, то все медиаторы в списке будут считаться приемлемыми. ICDR назначит приемлемого для обеих сторон медиатора из списка на основании предпочтений сторон.
- c. Если по той или иной причине ни один из кандидатов из представленного списка не может быть назначен, то ICDR имеет полномочие на назначение медиатора из состава остальных участников Коллегии медиаторов без предоставления дополнительных списков.

М-5. Беспристрастность медиатора и обязанность по раскрытию конфликта интересов

1. Медиаторы ICDR обязаны соблюдать *Типовой кодекс этики для медиаторов* в редакции, действующей на момент их назначения. В случае возникновения противоречий между *Типовым кодексом* и любым положением настоящего Примирительного регламента, последний имеет преимущественную силу. Типовой кодекс обязывает медиаторов (i) отказаться от участия в процедуре медиации, если он не может провести ее беспристрастно, и (ii) в кратчайшие возможные сроки раскрыть информацию обо всех фактических и потенциальных конфликтах интересов, о которых известно медиатору и которые, в рамках разумного, могут поставить под сомнение его беспристрастность.
2. Прежде чем принять свое назначение, медиаторы ICDR, в рамках разумного, обязаны проверить наличие фактов, которые добросовестный сторонний наблюдатель мог бы счесть основанием для возникновения потенциального или фактического конфликта интересов для медиатора. Медиаторы ICDR обязаны раскрывать сведения о любых обстоятельствах, которые могут создать впечатление об их предвзятости или препятствовать разрешению спора между сторонами в приемлемые для них сроки. При получении такой информации ICDR в кратчайшие

сроки передаст ее сторонам для получения комментариев.

3. При получении информации о наличии у медиатора фактических или потенциальных конфликтов интересов стороны могут ею пренебречь и продолжить процедуру медиации. Если же одна из сторон не согласна с участием такого медиатора в процедуре медиации, или конфликт его интересов может обоснованно считаться нарушающим принцип беспристрастности, то такой медиатор подлежит замене.

М-6 Замена медиатора

Если медиатор не желает или не может участвовать в процедуре медиации, то ICDR, в соответствии с Правилom М-4, назначит другого медиатора, если стороны не предложат иной вариант.

М-7. Язык

Если стороны не договорились об ином, процедура медиации проводится на языке, на котором составлены документы, содержащие медиативное соглашение.

М-8. Функции и обязанности медиатора

1. Медиатор проводит процедуру медиации на основе принципа самоопределения сторон. Самоопределение – это принятие добровольного и никем не навязанного решения, при котором каждая сторона делает свободный и осознанный выбор в отношении процедуры рассмотрения и исхода дела.
2. Медиатор не имеет права навязывать сторонам условия урегулирования, но может попытаться помочь им достигнуть взаимоприемлемого решения.
3. Медиатор не является законным представителем сторон и не несет фидуциарных обязательств перед ними.

М-9. Ведение процедуры медиации

1. Медиатор проводит процедуру медиации таким образом, чтобы ускорить разрешение спора. Медиатор сразу после своего назначения может провести со сторонами предварительную встречу для целей организации рассмотрения дела. При рассмотрении дела медиатор и стороны вправе полностью или частично проводить процедуру медиации с использованием видео-, аудио- или иных электронных средств связи для повышения эффективности и процессуальной экономии.
2. Сторонам рекомендуется обмениваться всеми документами, имеющими отношение к исковым требованиям. Медиатор вправе потребовать представления пояснений по спорным вопросам, включая раскрытие интересов, которые преследуют стороны, и историю переговоров между ними. При необходимости информация, которую одна из сторон желает сохранить в тайне, может быть направлена медиатору отдельным сообщением.

3. Медиатор может проводить отдельные односторонние встречи и обсуждения со сторонами и (или) их представителями до, в ходе и после назначенного заседания в ходе процедуры медиации. Такие обсуждения могут проводиться лично, в письменной форме, с использованием видео-, аудио- или иных электронных средств связи.
4. Медиатор может давать устные и письменные рекомендации по урегулированию спора той или иной стороне в частном порядке или, с согласия сторон, всем им совместно.
5. Если в ходе назначенных заседаний в рамках процедуры медиации полное урегулирование всех или некоторых спорных вопросов не было достигнуто, то медиатор может продолжить обсуждения со сторонами в течение некоторого периода времени в попытке поспособствовать полному урегулированию.
6. В начале процедуры медиации или на предварительном заседании медиатор и стороны должны рассмотреть вопросы кибербезопасности, конфиденциальности и защиты данных для обеспечения соответствующего уровня безопасности и комплаенса в рамках разбирательства.

М-10. Обязанности сторон

1. Стороны должны обеспечить присутствие своих представителей, имеющих полномочия на заключение мирового соглашения, на заседаниях в рамках процедуры медиации.
2. До или в ходе назначенных заседаний в рамках процедуры медиации стороны и их представители, в зависимости от обстоятельств каждой из сторон, приложат все усилия для подготовки к проведению и участию в содержательной и продуктивной процедуре медиации.

М-11. Закрытое разбирательство

Заседания в рамках процедуры медиации, а также соответствующие обсуждения и сообщения являются закрытыми. В них имеют право участвовать стороны и их законные представители. Участие других лиц допускается только с разрешения сторон и с согласия медиатора.

М-12. Конфиденциальность

1. С учетом норм применимого права или требований соглашения между сторонами конфиденциальная информация, раскрываемая ими или иными участниками в ходе процедуры медиации, не подлежит разглашению медиатором. Он обязуется соблюдать режим конфиденциальности в отношении всей информации, полученной в ходе процедуры медиации, а также всех учетных данных, отчетности или иных документов, полученных медиатором в таком качестве.
2. Медиатор не обязан разглашать такие учетные данные или давать показания в отношении процедуры медиации в рамках любых состязательных или судебных разбирательств.

3. Стороны обязуются соблюдать режим конфиденциальности в отношении процедуры медиации и, если иное не согласовано сторонами или не предусмотрено нормами применимого права, не ссылаться в качестве доказательства в рамках любых арбитражных, судебных или иных разбирательств:
- a. на мнения, выраженные стороной или иным участником, или на сделанные ими предположения в отношении возможного урегулирования спора;
 - b. на признания, сделанные стороной или иным участником в ходе процедуры медиации;
 - c. на предложения или мнения, выраженные медиатором; или
 - d. на то, что сторона выразила или не выразила желание принять предложение об урегулировании, сделанное медиатором.

М-13. Отсутствие стенограмм

В ходе процедуры медиации стенограммы не ведутся.

М-14. Прекращение процедуры медиации

Процедура медиации прекращается:

- a. путем заключения сторонами мирового соглашения; или
- b. путем письменного или устного заявления медиатора о том, что дальнейшие усилия в рамках процедуры медиации не приведут к разрешению спора между сторонами; или
- c. путем подачи любой из сторон письменного или устного заявления о прекращении процедуры медиации; или
- d. если между медиатором и любой из сторон или ее представителем не проводились обсуждения в течение 21 дня с даты завершения заседания в рамках процедуры медиации; или
- e. стороны вправе обратиться к медиатору (путем подписания мирового соглашения или в ином порядке) или ICDR с просьбой предоставить подтверждение того, что в ходе процедуры медиации урегулирование было достигнуто, чтобы помочь исполнить такое мировое соглашение в соответствии с Конвенцией ООН о международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, или иными нормами права.

М-15. Исключение ответственности

Ни ICDR, ни медиатор не являются стороной, подлежащей участию в судебных разбирательствах, связанных с процедурой медиации. Ни ICDR, ни медиатор не несут ответственность перед сторонами за любую ошибку, действие или бездействие в связи с процедурой медиации, проведенной в соответствии с настоящим Регламентом.

М-16. Толкование и применение Регламента

Медиатор толкует и применяет настоящий Регламент в той части, в которой тот относится к его непосредственным функциям и обязанностям. В остальной части настоящий Регламент толкуется и применяется ICDR.

М-17. Депозиты

В отсутствие иных указаний со стороны медиатора, ICDR потребует от сторон разместить до проведения заседания в рамках процедуры медиации сумму денежных средств, которая по согласованию с медиатором будет признана необходимой для покрытия затрат и расходов на проведение процедуры медиации. По завершении процедуры медиации ICDR представит отчетность сторонам о понесенных расходах и возвратит неизрасходованный остаток.

М-18. Расходы

Все расходы на проведение процедуры медиации, включая необходимые транспортные и прочие расходы или вознаграждение медиатора, распределяются между сторонами поровну, если между ними не будет достигнута иная договоренность. Расходы участников от любой из сторон оплачиваются стороной, требующей привлечение таких участников.

М-19. Стоимость процедуры медиации

ДЕЙСТВУЮЩИЕ СТАВКИ АДМИНИСТРАТИВНЫХ СБОРОВ ПРЕДСТАВЛЕНЫ ПО АДРЕСУ:
www.adr.org/internationalfeeschedule.

Международный арбитражный регламент

Статья 1: Сфера применения настоящего Регламента

1. Если стороны договорились разрешать споры в порядке арбитражного разбирательства в соответствии с настоящим Международным арбитражным регламентом (далее – «Регламент») или предусмотрели передать международный спор на рассмотрение в порядке арбитражного разбирательства в Международный центр разрешения споров (ICDR), международное подразделение Американской арбитражной ассоциации (AAA) или AAA без назначения конкретного регламента, то арбитражное разбирательство проводится в соответствии с настоящим Регламентом в редакции, действующей на дату начала арбитражного разбирательства, с учетом изменений, которые стороны могут внести на основании письменного документа. ICDR выступает в качестве Администратора настоящего Регламента.
2. Настоящий Регламент регулирует порядок проведения арбитражного разбирательства, за исключением случаев, когда то или иное положение настоящего Регламента, применимое к арбитражному разбирательству, противоречит норме права, от исполнения которой стороны не могут уклониться, и в таком случае она будет иметь преимущественную силу.
3. Если стороны договариваются разрешать споры в порядке арбитражного разбирательства в соответствии с настоящим Регламентом или если они предусматривают передачу международного спора на рассмотрение в порядке арбитражного разбирательства в ICDR или AAA без назначения конкретного регламента, то тем самым они уполномочивают ICDR осуществлять администрирование арбитражного разбирательства. В настоящем Регламенте устанавливаются функции и обязанности ICDR в качестве Администратора. Администратор может предоставлять услуги в центрах по управлению делами ICDR, офисах AAA или арбитражных учреждений, с которыми ICDR и AAA заключили соглашения о сотрудничестве. В качестве Администратора арбитражных разбирательств, проводимых в соответствии с настоящим Регламентом, может выступать только ICDR или физическое лицо или организация, уполномоченные ICDR.
4. Если иное не согласовано сторонами или не установлено Администратором, Международные ускоренные процедуры применяются в случаях, когда размер требований или встречных требований не превышает 500 000 долл. США без учета процентов и арбитражных расходов. Стороны также могут договориться об использовании Международных ускоренных процедур и в других случаях. Международные ускоренные процедуры применяются в соответствии со Статьями E-1 – E-10 настоящего Регламента, а также любой иной части настоящего Регламента, которая не противоречит Ускоренным процедурам. Если требование или встречное требование стороны не превышает 100 000 долл. США без учета процентов, адвокатского вознаграждения и иных арбитражных расходов, то спор подлежит разрешению только путем подачи письменных пояснений, кроме случаев, когда арбитр приходит к выводу о необходимости проведения устных слушаний.

Начало арбитражного разбирательства

Статья 2: Уведомление об арбитраже и исковое заявление

1. Сторона, инициирующая арбитражное разбирательство (далее – «Истец»), в соответствии со Статьей 11 должна направить письменное Уведомление об арбитраже Администратору и одновременно стороне, к которой подается требование (далее – «Ответчик»). Истец также может начать арбитражное разбирательство в режиме онлайн через платформу Администратора AAA WebFile по адресу: **www.icdr.org** или по электронной почте: **casefiling@adr.org**.
2. Арбитражное разбирательство считается начатым с даты получения Администратором Уведомления об арбитраже.
3. Уведомление об арбитраже должно содержать следующую информацию:
 - a. требование о передаче спора на рассмотрение в порядке арбитражного разбирательства;
 - b. ФИО/наименования, адреса, номера телефонов, номера факсов и адреса электронной почты сторон и, если известно, их представителей;
 - c. копию всей арбитражной оговорки или соглашения, которое служит основанием для начала арбитражного разбирательства, а также, если требования подаются на основании более чем одного арбитражного соглашения, копию каждого из них;
 - d. ссылку на договор, из которого или в отношении которого возник спор;
 - e. описание требования и обстоятельств в его обоснование;
 - f. предмет требования или истребуемые средства правовой защиты, а также сумму требования; и
 - g. при необходимости предложения, соответствующие любым ранее достигнутым договоренностям между сторонами, о способе назначения арбитров, их числе, месте арбитража, языке арбитража и о намерении стороны, подающей Уведомление об арбитраже, передать спор на рассмотрение в порядке медиации до или одновременно с проведением арбитражного разбирательства.
4. К Уведомлению об арбитраже должно прилагаться подтверждение оплаты регистрационного сбора.
5. После получения Уведомления об арбитраже Администратор связывается со всеми сторонами и подтверждает начало арбитражного разбирательства.

Статья 3: Ответ и встречное требование

1. В течение 30 дней с момента подтверждения Администратором получения Уведомления об арбитраже Ответчик обязуется представить Истцу, всем остальным сторонам и Администратору письменный Ответ на Уведомление об арбитраже.
2. Наряду с представлением своего Ответа Ответчик может подать любые встречные требования, предусмотренные арбитражным соглашением, или заявить о зачете встречных требований, и Истец в течение 30 дней должен представить Ответчику,

всем остальным сторонам и Администратору письменный Ответ на встречное требование или заявление о зачете встречных требований.

3. Встречное требование или заявление о зачете встречных требований должно содержать ту же информацию, что и Уведомление об арбитраже в соответствии со Статьей 2(3), и сопровождаться подтверждением оплаты регистрационного сбора.
4. Ответчик в течение 30 дней с момента подтверждения Администратором получения Уведомления об арбитраже должен представить Истцу, остальным сторонам и Администратору ответ на предложения Истца, которые ранее не были согласованы, или представить свои собственные предложения, согласующиеся с любыми ранее достигнутыми договоренностями между сторонами, о способе назначения арбитров, их числе, месте арбитража, языке арбитража, а также о своем намерении передать спор на рассмотрение в порядке медиации до или одновременно с проведением арбитражного разбирательства.
5. Состав арбитража или Администратор, если состав арбитража еще не сформирован, могут продлить сроки, предусмотренные настоящей Статьей, если сочтут это обоснованным.
6. Отсутствие Ответа со стороны Ответчика не препятствует дальнейшему проведению арбитражного разбирательства.
7. В арбитражных разбирательствах с участием нескольких сторон Ответчик может предъявить требования или заявить о зачете встречных требований против другого Ответчика, а Истец может предъявить требования или заявить о зачете встречных требований против другого Истца в соответствии с положениями настоящей Статьи 3.

Статья 4: Административное заседание

Администратор может провести административное заседание до формирования состава арбитража, чтобы помочь сторонам обсудить и согласовать такие вопросы, как выбор арбитров, разрешение спора в порядке медиации, процессуальная эффективность и любые другие административные вопросы.

Статья 5: Международный совет по административному надзору

В случаях когда ICDR привлекается в качестве Администратора в соответствии с настоящим Регламентом, то организация может действовать через свой Международный совет по административному надзору (IARC). К таким действиям может относиться принятие решений по заявлениям об отводе арбитров, разрешение споров о числе назначаемых арбитров или определение того, что сторона выполнила административные требования настоящего Регламента для начала арбитражного разбирательства. Если стороны не договорились о месте арбитража, то IARC может предварительно определить место арбитража с учетом того, что окончательное решение по этому вопросу принимает состав арбитража.

Статья 6: Процедура медиации

В случае наличия (а) иной договоренности между сторонами или (б) права любой стороны отказаться от участия в процедуре медиации стороны должны передать свой спор на рассмотрение в порядке медиации в соответствии с Международным примирительным регламентом ICDR одновременно с проведением арбитражного разбирательства.

Статья 7: Чрезвычайные меры защиты

1. Сторона, которая нуждается в срочных обеспечительных мерах до формирования состава арбитража, может подать письменное ходатайство об их принятии Администратору и всем остальным сторонам с указанием:
 - a. характера истребуемых мер;
 - b. оснований, по которым такие меры нужно принять в чрезвычайном порядке до назначения состава арбитража;
 - c. оснований, по которым сторона с высокой долей вероятности будет признана имеющей право на такие меры; и
 - d. ущерба, который будет причинен стороне или ее правам, если меры не будут приняты.

Ходатайство подается одновременно с подачей Уведомления об арбитраже или позднее. Такое ходатайство может быть подано по электронной почте или иным способом, допустимым в соответствии со Статьей 11, и должно содержать информацию об оплате всех применимых сборов, а также подтверждение об уведомлении всех сторон или пояснение о том, что действия по уведомлению всех сторон были добросовестно совершены.

2. В течение одного рабочего дня с момента получения ходатайства о принятии чрезвычайных мер в порядке, предусмотренном Статьей 7(1), и убедившись, что все требования Статьи 7(1) были соблюдены, Администратор назначит единоличного чрезвычайного арбитра. Принимая назначение, будущий чрезвычайный арбитр, в соответствии со Статьей 14, должен раскрыть Администратору любые обстоятельства, которые могут послужить основанием для сомнений в его беспристрастности или независимости. Заявление об отводе чрезвычайного арбитра должно быть подано в течение одного рабочего дня с момента направления Администратором сообщения сторонам о назначении чрезвычайного арбитра и раскрытых обстоятельствах.
3. Чрезвычайный арбитр в кратчайшие сроки – не более двух рабочих дней с момента назначения – установит график рассмотрения ходатайства о принятии чрезвычайных мер. Такой график должен дать всем сторонам возможность высказать свою позицию в разумные сроки и может предусматривать проведение разбирательств по телефону, видеоконференцсвязи, путем подачи письменных пояснений или иным подходящим способом в качестве альтернативы очным слушаниям. Чрезвычайный арбитр наделен полномочиями, предоставляемыми составу арбитража в соответствии со Статьей 21, включая право выносить решения

о юрисдикции чрезвычайного арбитра, а также разрешает все споры о применимости настоящей Статьи.

4. Чрезвычайный арбитр вправе распоряжаться о принятии любых промежуточных или обеспечительных мер, которые он сочтет необходимыми, включая судебный запрет на определенные действия и меры по защите или сохранению имущества. Любые такие меры могут быть приняты в форме промежуточного арбитражного решения или определения. В любом случае чрезвычайный арбитр должен мотивировать свое решение. Он может изменить или отменить промежуточное арбитражное решение или определение. Любое промежуточное арбитражное решение или определение имеет такую же силу, как и промежуточная мера, принятая в соответствии со Статьей 27, и имеет обязательную силу для сторон после вынесения. Стороны обязуются незамедлительно выполнить требования такого промежуточного арбитражного решения или определения.
5. Полномочия чрезвычайного арбитра прекращаются с момента формирования состава арбитража, который может подтвердить, пересмотреть, изменить или отменить промежуточное арбитражное решение или определение о принятии чрезвычайных мер, вынесенное чрезвычайным арбитром. Чрезвычайный арбитр не вправе входить в состав арбитража, если стороны не договорились об ином.
6. Любое промежуточное арбитражное решение или определение чрезвычайного арбитра может быть принято при условии предоставления соответствующего обеспечения стороной, ходатайствующей о принятии таких мер.
7. Ходатайство о принятии промежуточных мер, поданное стороной в судебный орган, не будет считаться противоречащим настоящей Статье 7, арбитражному соглашению или отказом от права на проведение арбитражных разбирательств.
8. Вопрос о распределении расходов, связанных с подачей ходатайства о принятии чрезвычайных мер, рассматривается чрезвычайным арбитром с учетом того, что окончательное решение принимает состав арбитража.

Статья 8: Привлечение дополнительных сторон

1. Сторона, имеющая намерение привлечь к участию в арбитражном разбирательстве дополнительную сторону, должна направить Администратору Уведомление об арбитраже в отношении дополнительной стороны. После назначения арбитра привлечение дополнительных сторон к участию в арбитражном разбирательстве не допускается, если только (а) все стороны, включая дополнительную сторону, не договорились об ином, или (б) состав арбитража после своего формирования не определит, что привлечение дополнительной стороны является целесообразным, и дополнительная сторона не согласится на такое привлечение. Сторона, имеющая намерение привлечь к участию дополнительную сторону, одновременно направит Уведомление об арбитраже дополнительной стороне и всем остальным сторонам. Дата получения такого Уведомления об арбитраже Администратором считается датой начала арбитражного разбирательства в отношении дополнительной стороны. Порядок привлечения дополнительных сторон регулируется положениями Статьей 13 и 21.

2. Ходатайство о привлечении дополнительных сторон должно содержать ту же информацию, что и Уведомление об арбитраже в соответствии со Статьей 2(3), и сопровождаться подтверждением оплаты регистрационного сбора.
3. Дополнительная сторона должна подать Ответ в соответствии с положениями Статьи 3.
4. Дополнительная сторона может подать требования, встречные требования или заявить о зачете встречных требований против другой стороны в соответствии с положениями Статьи 3.

Статья 9: Объединение арбитражных разбирательств

1. По ходатайству стороны или по своей собственной инициативе Администратор может назначить арбитра, который будет уполномочен объединить два или более арбитражных разбирательств, проводимых в соответствии с настоящим Регламентом или настоящим и другими арбитражными регламентами, администрируемыми AAA или ICDR, в одно арбитражное производство, если:
 - a. стороны прямо согласились назначить арбитра по объединению арбитражных разбирательств; или
 - b. все требования и встречные требования в рамках арбитражных разбирательств поданы на основании одного и того же арбитражного соглашения; или
 - c. требования, встречные требования или заявления о зачете встречных требований подаются на основании более чем одного арбитражного соглашения; в арбитражных разбирательствах участвуют одни и те же или связанные стороны; споры в рамках арбитражных разбирательств возникают в связи с одними и теми же правоотношениями; и арбитражные соглашения могут быть сопоставимыми.
2. Арбитр по объединению арбитражных разбирательств назначается в следующем порядке:
 - a. Администратор должен уведомить стороны в письменной форме о своем намерении назначить арбитра по объединению арбитражных разбирательств и предложить сторонам согласовать процедуру его назначения.
 - b. Если стороны не согласовали процедуру назначения арбитра по объединению арбитражных разбирательств в течение 15 дней с момента получения такого уведомления, то Администратор самостоятельно назначает такого арбитра.
 - c. В отсутствие согласования со всеми сторонами арбитр по объединению арбитражных разбирательств не может входить в состав арбитров, назначенных для проведения арбитражных разбирательств, которые потенциально могут быть объединены в одно производство в соответствии с настоящей Статьей.
 - d. Положения Статей 14-16 настоящего Регламента применяются к назначению арбитра по объединению арбитражных разбирательств.
3. Принимая решение об объединении арбитражных разбирательств в одно производство, арбитр по объединению арбитражных разбирательств должен

проконсультироваться со сторонами, а также может проконсультироваться с составом (составами) арбитража и принять во внимание все обстоятельства, имеющие отношение к делу, включая:

- а. нормы применимого права;
 - б. вопрос о том, был ли назначен один или несколько арбитров более чем в одном из разбирательств, и если да, то были ли назначены одни и те же лица или разные;
 - в. прогресс, уже достигнутый в рамках арбитражных разбирательств;
 - г. понимание, возникают ли в арбитражных разбирательствах общие вопросы права и (или) рассматриваются фактические обстоятельства; и
 - д. понимание, будет ли объединение арбитражных разбирательств в одно производство соответствовать интересам справедливости и эффективности.
4. Арбитр по объединению арбитражных разбирательств может распорядиться о приостановлении всех или некоторых арбитражных разбирательств, подлежащих потенциальному объединению, до принятия решения по ходатайству об объединении арбитражных разбирательств в одно производство.
 5. Арбитражные разбирательства объединяются в арбитражное разбирательство, которое было начато первым, если все стороны не договорились об ином или арбитр по объединению арбитражных разбирательств не принял иное решение.
 6. Если арбитр по объединению арбитражных разбирательств принимает решение об объединении арбитражного разбирательства с другими арбитражными разбирательствами, то их стороны признаются отказавшимися от своего права на назначение арбитра. Арбитр по объединению арбитражных разбирательств может отозвать назначение арбитров и может выбрать одного из членов ранее назначенных составов арбитража в качестве арбитра в объединенном разбирательстве. Администратор в случае необходимости завершит назначение состава арбитража в объединенном разбирательстве. При отсутствии согласия всех сторон арбитр по объединению арбитражных разбирательств не может назначаться к участию в объединенном разбирательстве.
 7. Решение об объединении арбитражных разбирательств, которое может не включать мотивировочную часть, выносится в течение 15 дней с даты подачи окончательных пояснений по вопросу об объединении разбирательств.

Статья 10: Уточнение и дополнение требований, встречных требований и возражений

Любая сторона может внести уточнения или дополнения в свои требования, встречные требования, заявление о зачете встречных требований или возражения, при условии, что состав арбитража не признает их нецелесообразными в связи с несоблюдением стороной сроков внесения, нарушением прав остальных сторон или в связи с любыми иными обстоятельствами. Сторона не вправе вносить уточнения или дополнения в требование или встречное требование, если такое уточнение или дополнение выходит за пределы сферы действия арбитражного соглашения. Состав арбитража вправе

разрешить внесение уточнений или дополнений при условии возмещения расходов и (или) уплаты регистрационного сбора по определению Администратора.

Статья 11: Уведомления

1. Если иное не согласовано сторонами или не предусмотрено составом арбитража, все уведомления и письменные сообщения, адресованные стороне или ее представителю по последнему известному адресу, могут передаваться с использованием средств связи, которые позволяют зафиксировать факт их передачи, включая электронную почту, почтовое оповещение, курьерскую службу, факс или иные формы электронной коммуникации, или могут вручаться лично.
2. Для целей исчисления периода времени в соответствии с настоящим Регламентом, такой период начинается в день, следующий за днем получения уведомления. Если последний день такого периода выпадает на государственный праздник в стране получения, то срок продлевается до следующего первого рабочего дня. Государственные праздники, выпадающие на данный период времени, учитываются при его расчете.

Состав арбитража

Статья 12: Число арбитров

Если стороны не согласовали число арбитров, то назначается один арбитр, за исключением случаев, когда Администратор установит, что в связи с объемом, сложностью или иными обстоятельствами дела целесообразно назначить трех арбитров.

Статья 13: Назначение арбитров

1. Стороны могут согласовать любую процедуру назначения арбитров и проинформировать об этом Администратора. В отсутствие согласования сторонами способа назначения, Администратор может использовать список ICDR в порядке, предусмотренном Статьей 13(6).
2. Стороны могут согласовать выбор арбитров с содействием Администратора или без него. При выборе стороны должны принимать во внимание возможность принятия такого назначения арбитрами и уведомить об этом Администратора для того, чтобы Уведомление об арбитраже могло быть направлено арбитрам вместе с копией настоящего Регламента.
3. Если в течение 45 дней с даты начала арбитражного разбирательства все стороны не согласовали процедуру назначения арбитра (арбитров) или не договорились о выборе арбитра (арбитров), Администратор назначит арбитра (арбитров) по письменному ходатайству любой стороны. Если стороны согласовали процедуру выбора арбитра (арбитров), но не все формальности назначения были соблюдены в сроки, установленные такой процедурой, Администратор по письменному ходатайству любой стороны довершит все предусмотренные такой процедурой формальности.

4. При назначении арбитров Администратор по согласованию со сторонами должен попытаться назначить подходящих арбитров, принимая во внимание возможность принятия ими назначения. По ходатайству любой стороны или по своей собственной инициативе Администратор может назначить или представить список (списки) кандидатов, в том числе граждан стран, не являющихся странами происхождения любой из сторон.
5. Если в арбитражном разбирательстве участвует более двух сторон, Администратор может назначить всех арбитров, если стороны не договорились об ином, не позднее чем через 45 дней с даты начала арбитражного разбирательства.
6. Если стороны не выбрали арбитра (арбитров) и не договорились об ином способе его (их) назначения, то Администратор по своему усмотрению может назначить арбитра (арбитров) в следующем порядке с использованием списка ICDR. Администратор одновременно направит всем сторонам идентичный список кандидатов для назначения в качестве арбитра (арбитров). Сторонам рекомендуется согласовать арбитра (арбитров) из представленного списка и сообщить Администратору о своем выборе. Если после получения списка стороны не могут согласовать арбитра (арбитров), то каждая из сторон в течение 15 дней с даты получения списка вычеркнет из него кандидатов, против которых она возражает, пронумерует оставшихся кандидатов в порядке предпочтения и возвратит список Администратору. Стороны не обязаны обмениваться списками своих кандидатов. Если сторона не возвращает список в установленный срок, то все кандидаты в списке будут считаться приемлемыми. Администратор предложит назначение в качестве арбитра (арбитров) кандидатам, которые получили одобрение в списках сторон. Если стороны не согласовали ни одного из кандидатов из списка или если приемлемые кандидаты не имеют возможности или недоступны для того, чтобы выступать в качестве арбитров, или если кандидаты из предоставленных списков не могут быть назначены по иным причинам, то Администратор имеет полномочие на назначение арбитра (арбитров) без предоставления дополнительных списков. В случае необходимости Администратор назначит председательствующего арбитра по согласованию с составом арбитража.
7. Назначение арбитра вступает в силу с момента получения Администратором Уведомления о назначении, заполненного и подписанного арбитром.

Статья 14: Беспристрастность и независимость арбитра

1. Арбитры, действующие в соответствии с настоящим Регламентом, должны быть беспристрастными и независимыми, действуя в соответствии с настоящим Регламентом, условиями Уведомления о назначении, направленного Администратором, и *Кодексом этики для арбитров в коммерческих спорах*.
2. После принятия назначения арбитр должен подписать Уведомление о назначении, направленное Администратором, подтвердив, что он доступен для назначения и является независимым и беспристрастным. Арбитр должен раскрыть любые обстоятельства, которые могут послужить основанием для сомнений в его беспристрастности или независимости, а также любые другие соответствующие факты, которые он желает довести до сведения сторон.

3. Если на том или ином этапе арбитражного разбирательства возникают обстоятельства, которые могут служить основанием для сомнений, арбитр или сторона должна в кратчайшие сроки раскрыть такую информацию всем сторонам и Администратору. При ее получении от арбитра или стороны Администратор должен довести ее до сведения всех сторон и состава арбитража.
4. Раскрытие соответствующей информации арбитром или стороной не обязательно может означать, что, по мнению арбитра или стороны, такая раскрытая информация служит основанием для сомнений в беспристрастности или независимости арбитра.
5. Если сторона не раскрывает обстоятельства, которые могут служить основанием для сомнений в беспристрастности или независимости арбитра в разумный срок после того, как ей становится известна такая информация, то это признается отказом от права на заявление отвода арбитру на основании таких обстоятельств.
6. Стороны или их представители не вправе вести односторонние обсуждения по делу с арбитром или с кандидатом от соответствующей стороны на должность арбитра, кроме как для информирования его об общем характере спора и предполагаемых разбирательствах, а также для обсуждения квалификации, доступности или беспристрастности и независимости кандидата по отношению к сторонам или для обсуждения того, подходят ли кандидаты для избрания в качестве председательствующего арбитра, если стороны или назначенные ими арбитры будут участвовать в таком избрании. Стороны или их представители не должны вести односторонние обсуждения по делу с кандидатом на должность председательствующего арбитра.
7. По заявлению стороны или по своей собственной инициативе после консультаций со сторонами состав арбитража может потребовать от сторон раскрыть следующую информацию:
 - а. Приняло ли на себя третье лицо (например, сторонний источник финансирования или страховщик) обязательство оплатить полностью или частично стоимость участия стороны в арбитражном разбирательстве, и если да, то указать идентификационные данные соответствующего физического или юридического лица и описание характера обязательства.
 - б. Имеется ли у третьего лица (например, источника финансирования, страховщика, головной компании или конечного бенефициарного собственника) экономическая заинтересованность в исходе арбитражного разбирательства, и если да, то указать идентификационные данные соответствующего физического или юридического лица и описание характера заинтересованности.

Статья 15: Отвод арбитра

1. Сторона может заявить отвод арбитру в случае возникновения обстоятельств, которые служат основанием для сомнений в его беспристрастности или независимости, или в случае неисполнения им своих обязанностей. Если более короткий срок не согласован сторонами, не установлен законом или Администратором, сторона должна направить письменное уведомление Администратору об отводе арбитра в течение 15 дней с даты получения

уведомления о назначении арбитра или в течение 15 дней с момента, когда такой стороне становится известно об обстоятельствах, служащих основанием для отвода. В уведомлении об отводе должны быть указаны в письменной форме основания для отвода. Сторона не должна направлять это уведомление членам состава арбитража.

2. После получения такого уведомления об отводе Администратор уведомит об этом другую сторону и предоставит такой стороне возможность дать свой ответ. Администратор не должен направлять уведомление об отводе членам состава арбитража, но обязан уведомить состав арбитража о получении уведомления об отводе без указания направившей его стороны. Если одна сторона подала заявление об отводе арбитра, другая сторона может согласиться на принятие отвода, и при согласии всех сторон арбитр будет подлежать замене. Администратор может сообщить соответствующему арбитру об отводе и запросить информацию от него в отношении заявленного отвода. Арбитр, в отношении которого был заявлен отвод, по согласованию с Администратором также может заявить самоотвод в отсутствие согласия всех сторон по поводу его отвода. В любом случае самоотвод не подразумевает его согласие с действительностью оснований для отвода.
3. Если другая сторона не согласна с заявленным отводом или арбитр, в отношении которого был заявлен отвод, не заявляет самоотвод, то решение об отводе принимает Администратор.
4. Администратор по собственной инициативе может отстранить арбитра за неисполнение им своих обязанностей или в случае если арбитр становится неспособным исполнять свои обязанности.

Статья 16: Замена арбитра

1. Если арбитр заявляет самоотвод, не способен исполнять свои обязанности или отстраняется по той или иной причине и его должность становится вакантной, то в случае необходимости назначается замещающий арбитр в соответствии с положениями Статьи 13, если стороны не договорились об ином.
2. Если замещающий арбитр назначается в соответствии с настоящей Статьей, то, если стороны не договорились об ином, состав арбитража по своему усмотрению установит необходимость пересмотра дела полностью или частично.
3. Если арбитр из состава арбитража, состоящего из трех арбитров, по той или иной причине не может участвовать в арбитражном разбирательстве, и если стороны не договорились об ином, два оставшихся арбитра по своему усмотрению вправе продолжить арбитражное разбирательство и выносить любое постановление, определение или арбитражное решение в отсутствие третьего арбитра. После принятия решения о продолжении арбитражного разбирательства или о вынесении постановления, определения или арбитражного решения в отсутствие арбитра два оставшихся арбитра должны принимать во внимание стадию арбитражного разбирательства, причину, при наличии, по которой третий арбитр не участвует в разбирательстве, и иные обстоятельства, которые они сочтут уместными с учетом обстоятельств дела.

4. Если два оставшихся арбитра не согласны продолжать арбитражное разбирательство без участия третьего арбитра, то Администратор на основании достаточных для него доказательств объявляет должность вакантной, после чего будет назначен замещающий арбитр в соответствии со Статьей 13, если стороны не договорились об ином.

Статья 17: Секретарь состава арбитража

Состав арбитража с согласия сторон может назначить секретаря состава арбитража, который будет действовать в соответствии с методическими рекомендациями ICDR.

Общие условия

Статья 18: Представительство сторон

Любая сторона может иметь представителей своих интересов в арбитражном разбирательстве. ФИО/наименования, адреса, номера телефонов, номера факсов и адреса электронной почты представителей доводятся до сведения другой стороны и Администратора в письменной форме. В отсутствие иных указаний от Администратора после формирования состава арбитража стороны или их представители могут вести прямую переписку с составом арбитража, одновременно направляя копии сообщений другой стороне и, в отсутствие иных указаний от Администратора, самому Администратору. Представители сторон должны действовать в соответствии с методическими рекомендациями, предоставленными ICDR.

Статья 19: Место арбитража

1. Если стороны не согласовали место арбитража в срок, установленный Администратором, то он может предварительно определить место арбитража с учетом того, что окончательное решение по этому вопросу принимает состав арбитража в течение 45 дней после формирования.
2. Состав арбитража может проводить заседания в любом месте, которое он сочтет подходящим, в том числе для проведения слушаний, заседаний, заслушивания свидетелей, инспектирования имущества или документов или для проведения совещаний, при этом даже если такие мероприятия проводятся за пределами места арбитража, арбитражное разбирательство признается проводимым в месте арбитража, а арбитражное решение будет считаться вынесенным в месте арбитража.

Статья 20: Язык

Если стороны не договорились об ином, арбитражное разбирательство проводится на языке (языках), на котором составлены документы, содержащие арбитражное соглашение, с учетом права состава арбитража принять иное решение. Состав арбитража может распорядиться о том, чтобы документы, составленные на другом языке, сопровождалась переводом на язык (языки) арбитражного разбирательства.

Статья 21: Арбитражная юрисдикция

1. Состав арбитража имеет право самостоятельно принимать решение о своей юрисдикции, в том числе по любым возражениям в отношении возможности разрешения спора в арбитраже, а также наличия, сферы действия или действительности арбитражного соглашения (соглашений), или по вопросу о том, могут ли все требования, встречные требования и заявления о зачете встречных требований, поданные в рамках арбитражного разбирательства, быть рассмотрены в рамках одного арбитражного производства, без необходимости предварительной передачи таких вопросов на рассмотрение суда.
2. Состав арбитража имеет право установить факт наличия или действительности договора, частью которого является арбитражная оговорка. Такая арбитражная оговорка признается соглашением, независимым от остальных условий договора. По этой причине решение состава арбитража о ничтожности договора не делает арбитражную оговорку недействительной.
3. Сторона должна заявить возражение против наличия у состава арбитража юрисдикции или против арбитражной юрисдикции в отношении допустимости требования, встречного требования или заявления о зачете встречных требований не позднее представления Ответа в порядке Статьи 3 на требование, встречное требование или заявление о зачете встречных требований, которые служат основанием для возражения. Состав арбитража может продлить этот срок, а также принять решение по любому возражению на основании настоящей Статьи в предварительном порядке или в рамках окончательного арбитражного решения.
4. Вопросы об арбитражной юрисдикции, поднятые до формирования состава арбитража, не препятствуют Администратору продолжать администрирование и должны быть переданы на рассмотрение состава арбитража после его формирования.

Статья 22: Ведение разбирательств

1. В соответствии с настоящим Регламентом состав арбитража может проводить арбитражное разбирательство в любом порядке, который он сочтет целесообразным, при условии, что стороны получают равное отношение и что каждой из них предоставляется право быть заслушанной и обеспечивается справедливая возможность изложить свою позицию.
2. Состав арбитража проводит разбирательства с намерением ускорить разрешение спора. Состав арбитража в кратчайшие сроки после своего формирования может провести процессуальное заседание с участием сторон для целей организации и определения графика разбирательств и согласования процедур, включая установление сроков для подачи пояснений сторонами. При организации рассмотрения дела состав арбитража и стороны вправе рассмотреть возможность использования технологий, включая видео-, аудио- или иные электронные средства связи, для повышения эффективности и процессуальной экономии.
3. На предварительном заседании состав арбитража и стороны должны рассмотреть вопросы кибербезопасности, конфиденциальности и защиты данных для

обеспечения соответствующего уровня безопасности и комплаенса в рамках разбирательства.

4. Состав арбитража может принимать решения по предварительным вопросам, разделять разбирательство на этапы, определять порядок представления доказательств, исключать излишние или не имеющие отношения к делу свидетельские показания или иные доказательства, а также давать указания сторонам сосредоточиться на вопросах, разрешение которых приведет к полному или частичному урегулированию спора.
5. В любое время в ходе разбирательств состав арбитража может потребовать от сторон представить документы, вещественные или иные доказательства, которые он сочтет необходимыми или целесообразными. Если стороны не договорились об ином в письменной форме, состав арбитража будет применять Статью 24.
6. Документы или информация, представленная составу арбитража одной из сторон, должна одновременно передаваться ею всем остальным сторонам и, в отсутствие иных указаний от Администратора, самому Администратору.
7. Состав арбитража определяет допустимость, относимость, существенность и убедительность доказательств.
8. Стороны должны приложить все усилия, чтобы избежать ненужных задержек и расходов в ходе проведения арбитражного разбирательства. Состав арбитража может распределять расходы, делать неблагоприятные выводы и совершать дополнительные действия, необходимые для обеспечения эффективности и добросовестности арбитражного разбирательства.

Статья 23: Досрочное урегулирование спорных вопросов

1. Сторона может попросить состав арбитража разрешить ей подать заявление об урегулировании любого спорного вопроса, составляющего часть требования или встречного требования, до рассмотрения дела по существу (далее – «досрочное урегулирование»). Состав арбитража разрешит стороне подать заявление о досрочном урегулировании, если установит, что оно (а) с высокой долей вероятности может быть достигнуто, (b) позволит урегулировать или устранить один или несколько вопросов по делу, и (c) рассмотрение заявления с высокой долей вероятности будет более эффективным и процессуально экономичным, чем оставление вопроса до стадии рассмотрения дела по существу.
2. Каждая сторона имеет право быть заслушанной и получить справедливую возможность представить свою позицию о необходимости рассмотрения такого заявления и, если разрешение получено, о необходимости досрочного урегулирования.
3. Состав арбитража имеет право вынести определение и арбитражное решение в связи с досрочным урегулированием любого вопроса, составляющего часть требования или встречного требования, которое он сочтет необходимым или целесообразным. При этом состав арбитража должен мотивировать свое решение.

Статья 24: Обмен информацией

1. Состав арбитража управляет процессом обмена информацией между сторонами в целях обеспечения эффективности и процессуальной экономии. Состав арбитража и стороны должны прилагать усилия к недопущению излишних задержек и расходов, при этом не допуская неожиданных действий, обеспечивая равное отношение и справедливую возможность для каждой стороны представить свои требования и возражения.
2. Стороны могут представить составу арбитража свое мнение о необходимом уровне обмена информации в каждом случае, но состав арбитража оставляет за собой право принимать окончательное решение по этому вопросу. Стороны могут отступить от требований настоящей Статьи только на основании письменного договора и по согласованию с составом арбитража.
3. Стороны должны обмениваться всеми документами, на которые имеют намерение сослаться, в соответствии с графиком, установленным составом арбитража.
4. Состав арбитража по ходатайству одной из сторон может потребовать от другой стороны предоставить документы, находящиеся в распоряжении такой стороны и недоступные стороне, запрашивающей документы, если существуют достаточные основания полагать, что они существуют, имеют отношение к делу и являются существенными для его исхода. Ходатайства об истребовании документов должны содержать описание конкретных документов или категорий документов, а также пояснение, подтверждающее их относимость к делу и существенность для его исхода.
5. Состав арбитража может обусловить любой обмен информацией, на которую распространяются требования о коммерческой и технической конфиденциальности, принятием соответствующих мер для соблюдения режима конфиденциальности.
6. При электронном обмене документами сторона, в распоряжении которой находятся такие документы, может предоставить их в наиболее удобной и экономичной для себя форме (в том числе на бумажных носителях), если состав арбитража по ходатайству не установит настоятельную необходимость в получении доступа к документам в другой форме. Ходатайства об истребовании документов в электронной форме должны быть четко сформулированы и структурированы для того, чтобы сделать поиск документов максимально эффективным. Состав арбитража может распорядиться о проведении тестирования или иных способов сужения и ограничения поиска.
7. Состав арбитража по ходатайству одной из сторон может потребовать от другой стороны дать разрешение на проведение осмотра соответствующих помещений или объектов с предварительным уведомлением в разумный срок.
8. При разрешении спорных вопросов о предварительном обмене информацией состав арбитража потребует от запрашивающей стороны обосновать увеличение сроков и расходов, которые может повлечь ее ходатайство, и может обусловить удовлетворение такого ходатайства оплатой ею части или всех расходов. Состав арбитража также может распределить расходы на предоставление информации между сторонами промежуточным определением или арбитражным решением.

9. В случае неисполнения стороной определения об обмене информации, состав арбитража может сделать неблагоприятные выводы и принять во внимание такое неисполнение при распределении расходов.
10. Досудебные показания под присягой, письменные опросы и требования о признании обстоятельства, разработанные для использования в судах США, как правило, не являются надлежащими процедурами для получения информации в рамках арбитражного разбирательства в соответствии с настоящим Регламентом.

Статья 25: Адвокатская тайна

Состав арбитража должен принимать во внимание применимые принципы адвокатской тайны, которые предусматривают соблюдение режима конфиденциальности в отношении переписки между адвокатом и клиентом. Если на стороны, их адвокатов или документы распространяются разные правила в соответствии с нормами применимого права, то состав арбитража по мере возможности должен применять одно и то же правило ко всем сторонам, отдавая предпочтение тому правилу, которое предусматривает наивысшую степень защиты.

Статья 26: Слушания

1. Состав арбитража в разумный срок должен направить сторонам уведомление о дате, времени и месте проведения устных слушаний.
2. Слушания могут полностью или частично проводиться с использованием видео-, аудио- или иных электронных средств связи, если: (а) это согласовано между сторонами; или (б) состав арбитража после предоставления сторонам возможности дать комментарии установит, что это будет целесообразно и не будет нарушать права сторон на доступ к справедливому правосудию. В ходе слушаний состав арбитража может дать указание о том, что допрос свидетелей может проводиться с использованием средств связи, которые не требуют их личного присутствия.
3. Состав арбитража установит порядок допроса свидетелей и круг лиц, которые должны присутствовать на таком допросе.
4. Если иное не согласовано сторонами или не установлено составом арбитража, показания свидетелей должны быть представлены в форме подписанных ими письменных заявлений. В соответствии с графиком, установленным составом арбитража, каждая сторона должна сообщить составу арбитража и остальным сторонам ФИО свидетелей, которые представили свои свидетельские показания и которых она требует допросить. Состав арбитража также может потребовать явку свидетелей на заседание. Если свидетель, который обязан явиться в заседание, не является без уважительной причины, то состав арбитража может вынести определение, которое сочтет целесообразным, в том числе о снижении доказательственной силы показаний такого свидетеля или об оставлении таких показаний без внимания.
5. Не позднее чем за 15 дней до начала слушаний каждая сторона должна сообщить составу арбитража и остальным сторонам ФИО и контактные данные всех свидетелей, показания которых она намерена вызвать, предмет их свидетельских

показаний и язык, на котором такие свидетели будут давать показания.

6. Слушания проводятся в закрытом режиме, если иное не согласовано сторонами или не предусмотрено законом.

Статья 27: Обеспечительные и промежуточные меры

1. По ходатайству любой стороны состав арбитража вправе распорядиться о принятии любых промежуточных или обеспечительных мер, которые он сочтет необходимыми, включая запрет на определенные действия и меры по защите или сохранению имущества.
2. Такие промежуточные меры могут быть приняты на основании промежуточного определения или арбитражного решения, при этом состав арбитража может потребовать обеспечение под расходы на такие меры.
3. Ходатайство о принятии промежуточных мер, поданное стороной в судебный орган, не будет считаться противоречащим арбитражному соглашению или отказом от права на проведение арбитражных разбирательств.
4. Состав арбитража может распределить расходы, связанные с ходатайствами о принятии промежуточных мер, промежуточным определением или арбитражным решением, а также окончательным арбитражным решением.
5. Ходатайство о принятии чрезвычайных мер до формирования состава арбитража может быть подано в порядке, предусмотренном Статьей 7.

Статья 28: Эксперт, назначаемый составом арбитража

1. Состав арбитража по согласованию со сторонами может назначить одного или нескольких независимых экспертов, которые будут представлять ему письменные экспертные заключения по вопросам, обозначенным составом арбитража и доведенным до сведения сторон.
2. Стороны должны предоставлять такому эксперту всю соответствующую информацию или представить для изучения любые соответствующие документы или товары по требованию эксперта. Любые споры между стороной и экспертом об относимости запрошенной информации или товаров передаются на рассмотрение состава арбитража.
3. После получения экспертного заключения состав арбитража направит копии всем сторонам и предоставит им возможность выразить свое мнение о заключении в письменной форме. Сторона может ознакомиться с любым документом, на который эксперт ссылается в своем заключении.
4. По ходатайству любой стороны состав арбитража предоставит сторонам возможность допросить эксперта на заседании. Стороны могут направить свидетелей-экспертов на такое заседание для дачи показаний по спорным вопросам.

Статья 29: Неявка сторон

1. Если сторона не подает Ответ в соответствии со Статьей 3, то состав арбитража может продолжить арбитражное разбирательство.
2. Если сторона, которая была надлежащим образом уведомлена о настоящем Регламенте, не является на заседание без уважительной причины, то состав арбитража может продолжить заседание.
3. Если сторона, должным образом приглашенная или обязанная представить доказательства или совершить иные действия в рамках разбирательств, не совершает такие действия в срок, установленный составом арбитража, без уважительной причины, то состав арбитража может вынести арбитражное решение на основании имеющихся у него доказательств.

Статья 30: Завершение слушаний

1. Состав арбитража может обратиться к сторонам с вопросом о наличии у них дополнительных пояснений, и при получении отрицательных ответов или убедившись, что в материалах дела имеется достаточный объем доказательств, состав арбитража может объявить арбитражные слушания завершенными.
2. Состав арбитража по собственной инициативе или по ходатайству любой из сторон может повторно открыть арбитражные слушания на любой стадии до вынесения арбитражного решения.

Статья 31: Отказ от права на возражение

Сторона, которой известно о несоблюдении какого-либо положения или требования Регламента или арбитражного соглашения, но которая продолжает участвовать в арбитражном разбирательстве без заявления в кратчайшие сроки возражений в письменной форме, признается отказавшейся от права на возражение.

Статья 32: Арбитражные решения, определения и постановления

1. Помимо вынесения окончательного арбитражного решения, состав арбитража может выносить промежуточные, предварительные или частичные арбитражные решения, определения и постановления.
2. Если арбитров несколько, любое арбитражное решение, определение или постановление состава арбитража выносится большинством арбитров.
3. В случае предоставления сторонами или составом арбитража соответствующих полномочий, председательствующий арбитр может выносить определения, решения или постановления по процессуальным вопросам, в том числе по вопросам обмена информацией, при условии, что они могут быть пересмотрены составом арбитража.
4. Определение или арбитражное решение может быть подписано в электронной форме, если (а) нормы применимого права не требуют наличия физической подписи, (б) иное не согласовано сторонами или (с) иное не установлено составом

арбитража или Администратором.

Статья 33: Срок вынесения, форма и последствия арбитражного решения

1. Арбитражные решения выносятся составом арбитража в письменной форме и являются окончательными и обязательными для сторон. Состав арбитража приложит все усилия для согласования и изготовления арбитражного решения в кратчайшие возможные сроки после завершения слушаний. Если иное не согласовано сторонами, не предусмотрено законом или не установлено Администратором, окончательное арбитражное решение должно быть вынесено не позднее чем через 60 дней с даты завершения слушаний в соответствии со Статьей 30. Стороны должны исполнить такое арбитражное решение в установленный срок и, если не будет согласовано иное, на безотзывной основе отказаться от своего права на его обжалование, пересмотр или передачу в суд или иной судебный орган, если такой отказ может быть действительно заявлен. Состав арбитража должен включить мотивировочную часть в арбитражное решение, если стороны не согласовали, что это не обязательно.
2. Арбитражное решение подписывается арбитром (арбитрами), при этом в нем указывается дата вынесения и место арбитража в соответствии со Статьей 19. Если арбитров несколько и кто-либо из них не подписывает арбитражное решение, то оно должно включать или сопровождаться заявлением с указанием причин отсутствия такой подписи.
3. Проект арбитражного решения направляется составом арбитража Администратору. Само арбитражное решение доводится до сведения сторон Администратором.
4. Если в соответствии с требованиями применимого права арбитражное решение подлежит официальному оформлению или регистрации, то состав арбитража должен обеспечить исполнение таких требований. Стороны обязаны довести такие требования или любые иные процессуальные требования, действующие в месте арбитража, до сведения состава арбитража.

Статья 34: Применимое право и средства правовой защиты

1. Состав арбитража применяет нормы материального права или правовые нормы, которое стороны согласовали как применимые. В отсутствие такого согласования между сторонами состав арбитража будет применять нормы права, которые он сочтет подходящими.
2. В рамках арбитражных разбирательств, в которых рассматривается применение договоров, состав арбитража принимает решение в соответствии с их условиями и с учетом обычаев делового оборота, применимых к таким договорам.
3. Состав арбитража не выносит решение в качестве «дружеского посредника» (*лат. amiable compositeur*) или «по добру и справедливости» (*лат. ex aequo et bono*), если стороны прямо не уполномочили его на это.
4. Арбитражное решение о взыскании денежных средств должно быть выражено в валюте или валютах договора, если состав арбитража не сочтет другую валюту более подходящей, при этом состав арбитража может присудить простые или

сложные проценты за период до и после вынесения арбитражного решения, которые он сочтет подходящими с учетом договора и норм применимого права.

5. Если стороны не договорились об ином, они прямо отказываются от права на взыскание штрафных или аналогичных убытков, за исключением случаев, когда требования применимого права предусматривают увеличение компенсаторных убытков в установленном порядке. Настоящее положение не распространяется на присуждение арбитражных расходов стороне в качестве компенсации за неправомерные действия в ходе арбитражного разбирательства.

Статья 35: Мировое соглашение и иные основания для прекращения разбирательств

1. Если стороны достигают мирового соглашения до вынесения окончательного арбитражного решения, то состав арбитража прекращает арбитражное разбирательство и по ходатайству всех сторон может оформить такое мировое соглашение в виде арбитражного решения на согласованных условиях. Состав арбитража не обязан приводить мотивировку в таком арбитражном решении.
2. Если продолжение арбитражного разбирательства становится нецелесообразным или невозможным в связи с невыплатой депозитов по требованию Администратора, то арбитражное разбирательство может быть приостановлено или прекращено в порядке, предусмотренном Статьей 39(3).
3. Если продолжение арбитражного разбирательства становится нецелесообразным или невозможным по причинам, не связанным с обстоятельствами, изложенными в Пунктах 1 и 2 настоящей Статьи, то состав арбитража уведомит стороны о своем намерении прекратить арбитражное разбирательство. После этого состав арбитража вынесет определение о прекращении арбитражного разбирательства, если стороны не выдвинут обоснованные возражения.

Статья 36: Разъяснение содержания арбитражного решения и исправление ошибок в арбитражном решении

1. В течение 30 дней с момента получения арбитражного решения любая из сторон, уведомив другую сторону, может обратиться к составу арбитража с ходатайством о разъяснении содержания арбитражного решения, об исправлении технических, типографических или арифметических ошибок или о вынесении дополнительного арбитражного решения по требованиям, встречным требованиям или заявлениям о зачете встречных требований, которые были заявлены, но не включены в арбитражное решение.
2. Если по результатам рассмотрения заявлений сторон состав арбитража найдет такое ходатайство обоснованным, то он должен удовлетворить его в течение 30 дней с момента получения последних пояснений сторон в отношении запрашиваемых разъяснений, исправлений или дополнительного арбитражного решения. Любое разъяснение, исправление или дополнительное арбитражное решение, вынесенное составом арбитража, должно содержать мотивировочную часть и составлять часть арбитражного решения.

3. В течение 30 дней с даты вынесения арбитражного решения состав арбитража по своей собственной инициативе может внести в него исправления технических, типографических или арифметических ошибок, или вынести дополнительное арбитражное решение по требованиям, которые были заявлены, но не включены в арбитражное решение.
4. Стороны несут ответственность за все расходы, связанные с подачей ходатайства о даче разъяснений, внесении исправлений или вынесении дополнительного арбитражного решения, при этом состав арбитража может распределить такие расходы.

Статья 37: Арбитражные расходы

Состав арбитража должен указать размер арбитражных расходов в своем арбитражном решении (решениях). Состав арбитража может распределить такие расходы между сторонами, если он установит, что такое распределение является обоснованным с учетом обстоятельств дела.

Такие расходы могут включать:

- a. вознаграждение и расходы арбитров, включая применимые налоги;
- b. расходы на оказание содействия составу арбитража;
- c. вознаграждение и расходы Администратора;
- d. обоснованные юридические и прочие расходы, понесенные сторонами;
- e. расходы, понесенные в связи с подачей ходатайства о принятии промежуточных или чрезвычайных мер в соответствии со Статьями 7 или 27;
- f. расходы, понесенные в связи с подачей ходатайства об объединении арбитражных разбирательств в одно производство в соответствии со Статьей 9; и
- g. расходы, связанные с обменом информацией в соответствии со Статьей 24.

Статья 38: Вознаграждение и расходы состава арбитража

1. Вознаграждение и расходы арбитров должны быть обоснованными и рассчитываться исходя из времени, затраченного арбитрами, объема и сложности дела, а также с учетом других обстоятельств, имеющих отношение к делу.
2. В кратчайшие возможные сроки с начала арбитражного разбирательства Администратор установит соответствующую дневную или почасовую ставку компенсации по согласованию со сторонами и всеми арбитрами, принимая во внимание заявленную ставку компенсации арбитров, а также объем и сложность дела.
3. Любые споры в отношении вознаграждения и расходов арбитров разрешаются Администратором.

Статья 39: Депозиты

1. Администратор может потребовать от сторон разместить соответствующие суммы в качестве аванса на покрытие расходов, перечисленных в Статье 37.
2. В ходе арбитражного разбирательства Администратор может потребовать от сторон внести дополнительные депозиты.
3. Если сторона, заявившая требование или встречное требование, не выплачивает необходимые сборы или не вносит депозит, то она признается отказавшейся от своего требования или встречного требования. Тем не менее, ничто не может препятствовать стороне защищать свои интересы по предъявленному к ней требованию или встречному требованию.
4. В случае нарушения сроков внесения депозитов на покрытие расходов, перечисленных в Статье 37(a) и 37(b), или их внесения в неполном объеме, Администратор уведомит стороны об этом для того, чтобы они могли внести необходимые депозиты. Если такой депозит вносится одной или более сторонами, то состав арбитража по ходатайству может вынести отдельное арбитражное решение в пользу размещающей стороны (сторон) о возмещении депозита вместе с начисленными процентами.
5. Если ни одна из сторон не желает вносить депозиты, то состав арбитража может вынести определение о приостановлении или прекращении разбирательств. Если состав арбитража еще не был назначен, то разбирательства может приостановить или прекратить Администратор.
6. После вынесения окончательного арбитражного решения Администратор представит сторонам отчетность о расходовании полученных депозитов и возвратит неизрасходованный остаток сторонам.

Статья 40: Конфиденциальность

1. Конфиденциальная информация, раскрытая в ходе арбитражного разбирательства сторонами или свидетелями, не подлежит разглашению арбитром (арбитрами) или Администратором. За исключением случаев, предусмотренных Статьей 40.3, если иное не согласовано сторонами или не предусмотрено применимым правом, члены состава арбитража и Администратор должны соблюдать режим конфиденциальности в отношении всех вопросов, связанных с арбитражным разбирательством или арбитражным решением.
2. Если иное не согласовано сторонами, состав арбитража может выносить определения о конфиденциальности арбитражного разбирательства или любых вопросов, связанных с арбитражным разбирательством, а также может принимать меры по защите коммерческой тайны и конфиденциальной информации.
3. Арбитражное решение может быть опубликовано только с согласия всех сторон или в соответствии с требованиями закона, за исключением случаев, когда Администратор может опубликовать или иным образом сделать общедоступными некоторые арбитражные решения, определения и постановления, которые стали общеизвестными в ходе их исполнения или иным образом.

4. ICDR также может опубликовать некоторые арбитражные решения, определения и постановления, из которых были удалены ФИО/наименования сторон и иные идентификационные данные, если ни одна из сторон не обратилась с письменным возражением против публикации в течение шести месяцев с даты вынесения арбитражного решения.

Статья 41: Исключение ответственности

Члены состава арбитража, чрезвычайный арбитр, назначенный в соответствии со Статьей 7, арбитр по объединению арбитражных разбирательств, назначенный в соответствии со Статьей 9, секретарь состава арбитража и Администратор не несут ответственность перед сторонами за действия или бездействие в связи с проведением арбитражных разбирательств в соответствии с настоящим Регламентом, кроме случаев, когда такое ограничение ответственности запрещено нормами применимого права. Стороны соглашаются с тем, что ни один арбитр, чрезвычайный арбитр, арбитр по объединению арбитражных разбирательств, секретарь состава арбитража и Администратор не обязан делать заявления по поводу арбитражного разбирательства, при этом ни одна из сторон не вправе требовать привлечения этих лиц в качестве стороны или свидетеля к судебным или иным разбирательствам в отношении арбитражного разбирательства.

Статья 42: Толкование Регламента

Состав арбитража, чрезвычайный арбитр, назначенный в соответствии со Статьей 7, и арбитр по объединению арбитражных разбирательств, назначенный в соответствии со Статьей 9, могут толковать и применять настоящий Регламент только в той части, в которой он относится к их полномочиям и обязанностям. Толкование и применение настоящего Регламента в остальной части относится к сфере ответственности Администратора.

Международные ускоренные процедуры

Статья Е-1: Сфера применения Ускоренных процедур

Настоящие Ускоренные процедуры дополняют Международный арбитражный регламент в порядке, предусмотренном Статьей 1(4).

Статья Е-2: Подробные пояснения сторон

Стороны обязаны представить в Уведомлении об арбитраже и Ответе подробные пояснения по фактическим обстоятельствам, требованиям, встречным требованиям, заявлениям о зачете встречных требований и возражениям вместе со всеми имеющимися доказательствами, на которые сторона намерена ссылаться. Арбитр по согласованию со всеми сторонами установит процессуальный порядок, включая график, для подачи всех письменных пояснений.

Статья Е-3: Административное заседание

Администратор может провести административное заседание с участием сторон и их представителей для обсуждения порядка применения настоящих процедур, выбора арбитра, возможности разрешения спора в порядке медиации и любых других административных вопросов.

Статья Е-4: Возражения против возможности применения Ускоренных процедур

Если возражение против возможности применения Ускоренных процедур заявлено до назначения арбитра, Администратор может предварительно решить вопрос о применимости настоящих Ускоренных процедур с учетом того, что окончательное решение по этому вопросу принимает арбитр. Арбитр принимает во внимание сумму спора и иные обстоятельства, имеющие отношение к делу.

Статья Е-5: Уточнения к требованиям и встречным требованиям

Если после подачи первоначальных требований и встречных требований сторона вносит уточнения в свои требования или встречные требования, в результате чего их сумма превысит 500 000 долл. США без учета процентов и арбитражных расходов, то дело продолжит рассматриваться в соответствии с настоящими Ускоренными процедурами, если иное не будет согласовано сторонами или не будет установлено Администратором или арбитром. После назначения арбитра дополнительные или уточненные требования, встречные требования или заявления о зачете встречных требований, а также уточнения к сумме спора допускаются только с согласия арбитра.

Статья Е-6: Назначение и требования к квалификации арбитра

Единоличный арбитр назначается в следующем порядке. Администратор одновременно направит всем сторонам идентичный список с пятью кандидатами. Стороны могут

согласовать арбитра из этого списка и сообщить об этом Администратору. Если стороны не могут согласовать арбитра, то каждая из сторон может вычеркнуть двух кандидатов из списка, пронумеровать оставшихся кандидатов в порядке предпочтения и возвратить список Администратору в течение 10 дней с даты получения списка сторонами. Стороны не обязаны обмениваться списками своих кандидатов. Если стороны не согласовали ни одного из арбитров или если приемлемые кандидаты не имеют возможности или недоступны для того, чтобы выступать в качестве арбитров, или если кандидаты из предоставленных списков не могут быть назначены по иным причинам, то Администратор может назначить арбитра без предоставления дополнительных списков. Администратор направит сторонам уведомление о назначении арбитра вместе с подлежащей раскрытию информацией.

Статья Е-7: Предварительное заседание и процессуальное определение

После своего назначения арбитр может созвать предварительное заседание с участием сторон, их представителей и Администратора для рассмотрения процессуальных вопросов и графика рассмотрения дела. Арбитр должен вынести процессуальное определение в течение 14 дней с даты своего назначения.

Статья Е-8: Проведение разбирательств путем подачи письменных пояснений

При проведении ускоренных процедур путем подачи письменных пояснений все они подлежат подаче в течение 60 дней с даты вынесения процессуального определения, если иное не будет установлено арбитром. Арбитр может потребовать проведения устных слушаний, если сочтет это необходимым.

Статья Е-9: Проведение разбирательств в порядке устных слушаний

В ходе ускоренных процедур, в рамках которых проводятся устные слушания, арбитр должен установить дату, время и место проведения слушаний. Устные слушания должны состояться в течение 60 дней с даты вынесения процессуального определения, если арбитр не сочтет необходимым продлить этот срок. Слушания могут проводиться в форме личного присутствия или с использованием видео-, аудио- или иных электронных средств связи по усмотрению арбитра. Как правило, стенограмма или протокол заседания не ведется. Сторона, желающая получить стенограмму, может самостоятельно организовать ее ведение. Срок проведения устных слушаний не может превышать один день, если арбитр не установит иное. Администратор предварительно уведомит стороны о дате проведения слушаний.

Статья Е-10: Арбитражное решение

Арбитражные решения выносятся составом арбитража в письменной форме и являются окончательными и обязательными для сторон. Если иное не согласовано сторонами, не предусмотрено законом или не установлено Администратором, арбитражное решение выносится не позднее чем через 30 дней с даты завершения слушаний или с даты, установленной для подачи окончательных письменных пояснений.

Административные сборы

Ставки административных сборов

ДЕЙСТВУЮЩИЕ СТАВКИ АДМИНИСТРАТИВНЫХ СБОРОВ ПРЕДСТАВЛЕНЫ ПО АДРЕСУ:
www.adr.org/internationalfeeschedule.

